Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synami Peresa byli Chesron i Chamul.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Peresa byli Chesron i Chamul. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Peresa: Chesron i Chamul. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Faresowi: Hesron i Hamuel. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A synowie Fares: Hesron i Hamul. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Peresa: Chesron i Chamul. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Peresa byli Chesron i Chamul. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synami Peresa byli Chesron i Chamul. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synami Peresa byli Chesron i Chamul. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami Pereca byli: Checron i Chamul; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Фареса: Арсон і Ємуїл. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A synowie Pereca to: Checron oraz Chamul. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synami Pereca byli: Checron i Chamul. |

1. 1) Wg PS: Chamuel. [↑](#footnote-ref-2)